

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 96 (2005)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

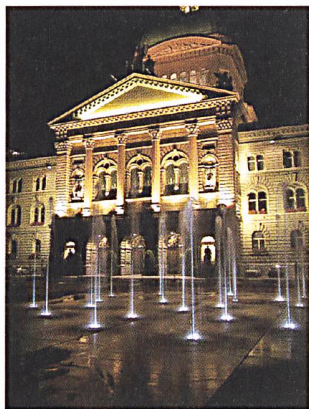
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ELEKTRIZITÄTSSTATISTIK

### **Stromverbrauch stieg um 1,9%**

Der Schweizer Endverbrauch hat im Jahr 2004 gegenüber der Vorperiode um 1,9% auf 56 171 Millionen Kilowattstunden (Vorjahr 55 122 Mio. kWh) zugenommen. Damit wurde wiederum ein neuer Höchstwert erzielt. Die Stromproduktion (Nettoerzeugung) ging dagegen um 2,1% zurück.  
Seite 10

## FUSIONSKRAFTWERKE

### **Eine Säule im Energiemix der Zukunft**

Mit etwa 1000 Megawatt elektrischer Leistung würden Fusionskraftwerke vor allem die Grundlast bedienen. Damit liessen sie sich – wie heutige Grosskraftwerke – gut in das Verbundsystem der Stromversorgung einbinden. Für erneuerbare Energietechniken wären sie eine komplementäre Ergänzung und könnten als Puffer für die von der Witterung abhängigen Wind- und Sonnenkraftwerke arbeiten. Im Bild der vorgesehene Standort des ITER in Cadarache (Südfrankreich). Seite 62



## VSE-NACHRICHTEN

### **StromVG – vor dem Start ins Parlament**

Die VSE-Informationsveranstaltung «Die Instanzen im offenen Strommarkt: Auftrag – Kompetenzen – Rollen» am 27. April im Hotel Arte in Olten gab einen Überblick zum Stand der Strommarktöffnung in der Schweiz und Europa, der politischen Diskussionen und des künftigen Rollenverständnisses von WEKO, Preisüberwacher und BFE. Seite 78

## NEWS AUS DEN ELEKTRIZITÄTSUNTERNEHMEN

### **Bedeutendes Ausbauprojekt für die Glarner Kraftwerke Linth-Limmern AG**

Die Glarner Kraftwerke Linth-Limmern sollen ausgebaut und mit einem zusätzlichen, leistungsfähigen Pumpspeicherwerk optimiert werden. Bei der neu geplanten Anlage, die unterirdisch angelegt wird, beträgt das Investitionsvolumen mehrere hundert Millionen Franken. Seite 80

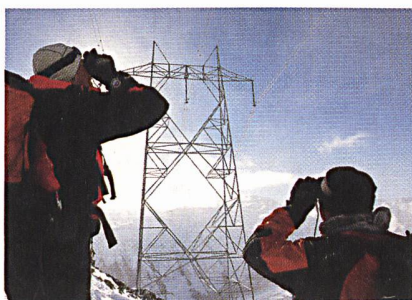


#### **Titelbild:**

Kontrolle der 380-kV-Leitung über den Lukmanierpass (Bild Atel).

#### **Photo de couverture:**

Contrôle de la ligne 380 kV du Lukmanier (photo Atel).



# BULLETIN

Bulletin SEV/VSE – Bulletin SEV/AES  
Zürich, 3. Juni 2005/Nr. 12 96. Jahrgang

Verantwortlich für diese Nummer: Ulrich Müller,  
Chefredaktor, VSE, ulrich.mueller@strom.ch  
Ursula Wüthrich, VSE, ursula.wuethrich@strom.ch  
Telefon 062 825 25 25, Fax 062 825 25 26

Die nächste Nummer erscheint am 24. 6. 2005  
Le prochain numéro sortira le 24. 6. 2005

FACHBEITRÄGE – ARTICLES SPÉCIALISÉS

- Bundesamt für Energie, Bern
- 10 **Schweizerische Elektrizitätsstatistik 2004 / Statistique suisse de l'électricité 2004**
- 10 **1. Schweizerische Elektrizitätsversorgung 2004 im Überblick /  
Approvisionnement de la Suisse en électricité en 2004**
- 16 **2. Elektrizitätsbilanz der Schweiz / Bilan suisse de l'électricité**
- 21 **3. Erzeugung elektrischer Energie / Production d'énergie électrique**
- 32 **4. Verbrauch elektrischer Energie / Consommation d'énergie électrique**
- 36 **5. Erzeugung, Verbrauch und Belastung an einzelnen Tagen /  
Production, consommation et charge au cours de certains jours**
- 42 **6. Energieverkehr mit dem Ausland / Echanges internationaux d'énergie électrique**
- 47 **7. Ausbaumöglichkeiten der Produktionsanlagen bis 2010/2011 /  
Possibilités d'extension des Installations de production jusqu'en 2010/2011**
- 50 **8. Finanzwirtschaft / Situation financière**

BRANCHEN-MAGAZIN – MAGAZINE

- 59 **Politik und Gesellschaft – Politique et société**
- 62 **Technik und Wissenschaft – Technique et sciences**
- 66 **Firmen und Märkte – Entreprises et marchés**
- 68 **Organisationen – Organisations**
- 68 **Neuerscheinungen – Nouveautés**
- 69 **Veranstaltungen – Manifestations**
- 71 **Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations**
- 73 **Marktplatz – Place de marché**

VSE-NACHRICHTEN – NOUVELLES DE L'AES

- 76 **Mitteilungen – Communications**
- 80 **News aus den Elektrizitätswerken – Nouvelles des entreprises**
- 90 **Forum**

**Impressum**

**Herausgeber/Editeurs:** SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik / Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information (Electrosuisse) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen / Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES)

*Verlagsleitung/direction d'édition:* Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

*Redaktion Electrosuisse:* Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

*Redaktion VSE:* Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

*Erscheinungsweise/Parution:* Zweimal monatlich. Im Frühjahr erscheint jeweils ein Jahresheft. / Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps

*Preise /Prix:* Abonnement Fr. 205.–/€ 147.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port); Einzelnummer Fr. 12.–/€ 8,50 zuzüglich Porto/Prix au numéro Fr. 12.–/€ 8,50 plus frais de port. Das Abonnement ist in der Mitgliedschaft von Electrosuisse und VSE enthalten. L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

*Druck/impression:* Huber & Co. AG, Postfach, 8501 Frauenfeld

*Nachdruck / Reproduction:* Nur mit Zustimmung der Redaktion / Interdite sans accord préalable

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier / Impression sur papier blanchi sans chlore

ISSN 1420-7028

**Inseratverwaltung / Administration des annonces**

Bulletin SEV/VSE, Föhrli- und Buchstrasse 70, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01, bulletin@jean-frey.ch

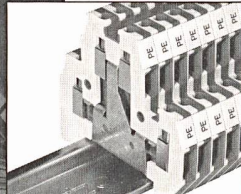
**Allgemeine Infos/Informations générales**

Tel. 044 956 11 57 (8–12 h)  
bulletin@electrosuisse.ch

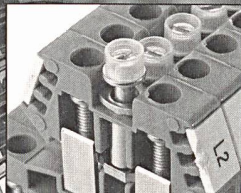
**Adressänderungen und Bestellungen / Changements d'adresse et commandes**

Electrosuisse, MD, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, asso@electrosuisse.ch

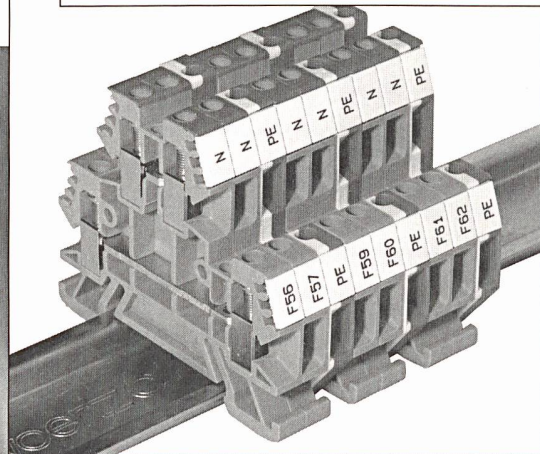
## Doppelstockklemmen



Verschaltete Schutzleiterklemmen



Querverbindungen



Wenn's im Schaltschrank eng wird heisst die Lösung: Doppelstockklemmen mit kompakter Struktur und hoher Verdrahtungsdichte.

Erhältlich in verschiedenen Farben und mit praxisorientiertem Zubehör.

Innovation

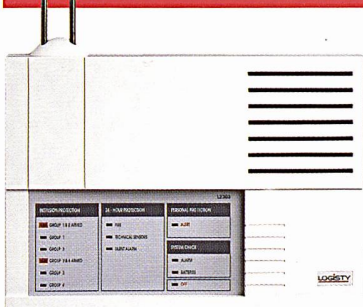
**woertz**



Woertz AG, Hofackerstrasse 47, Postfach 948, CH-4132 Muttenz  
Tel. +41 (0)61 466 33 33, Fax +41 (0)61 461 96 06, www.woertz.ch



## DRAHTLOSE ALARMSYSTEME LOGISTY



Zentrale Sirene  
Integrierte Sirene  
110 dB, unbegrenzte Anzahl  
von Detektoren, total drahtlos....  
**L2303CH**



Bewegungsmelder  
**L2101X**



Rauchmelder  
**L3155X**



Öffnerkontakt  
**L2201X**

Die total drahtlosen Alarmsysteme LOGISTY sind entwickelt worden, um einen wirksamen Schutz von Wohn- und Gewerbeobjekten zu gewährleisten.

- Modulares Konzept für eine unbegrenzte Anzahl von Detektoren
- Die TwinPass® Technologie bietet höchste Sicherheit für die Funkalarm-Systeme
- Die total drahtlose Installation bewahrt die bestehende Inneneinrichtung
- Der LOGISTY Alarm ist gegen Stromausfall und Blitzschlag unempfindlich, da ohne Netzanschluss
- Lithium Batteriespeisung mit 3 Jahre Autonomie
- 5 Jahre Garantie \*

**Hager Tehalit AG**  
Ey 25  
3063 Ittigen-Bern  
Tel. 031 925 30 00  
Fax 031 925 30 05

**Hager Tehalit AG**  
Glattalstrasse 521  
8153 Rümlang  
Tel. 044 817 71 71  
Fax 044 817 71 75

**Hager Tehalit SA**  
Chemin du Petit-Flon 31  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tel. 021 644 37 00  
Fax 021 644 37 05

**LOGISTY**